

En español tenemos dos formas de transmitir o reproducir lo que han dicho otras personas

ESTILO DIRECTO

ESTILO INDIRECTO

# EL ESTILO DIRECTO E INDIRECTO

Por: Mónica Flórez – Curso 9 (Nivel B2)



Mamá me dijo

que jugase fuera

# El estilo directo

Se transmite o reproduce el mensaje original de forma literal. El mensaje va entre comillas y se introduce por un verbo de lengua, declarativo:

*afirmar, comentar, contar, decir, explicar, indicar, manifestar, señalar...*

*El presidente afirma: “Todas las personas tienen derecho a una vivienda digna”*

En otras ocasiones el estilo directo se introduce con verbos que añaden información a la cita reproducida:

*gritar, reclamar, reprochar, subrayar, suplicar, susurrar...*

*El Presidente afirmó: “Todas las personas tienen derecho a una vivienda digna”*

# El estilo indirecto

Reproducimos el contenido del mensaje con nuestras palabras.

- El mensaje se introduce con un verbo seguido de la conjunción *que*
- Este verbo puede ser un verbo de lengua o un verbo que comenta o interpreta lo reproducido:

*aclarar, repetir, recordar, reclamar, observar, advertir*

*El presidente dice: “todas la personas **tienen** derecho a una vivienda digna”*

*El presidente dijo **que** todas las personas **tenían** derecho a una vivienda digna*

# El estilo indirecto

Al reproducir un mensaje en estilo indirecto se producen una serie de cambios que afectan al verbo, a los pronombres, a las expresiones de tiempo y espacio.

- Cambios en el tiempo verbal
- Cambios en los pronombres
- Cambios marcadores de tiempo
- Cambios de marcadores de lugar

# CAMBIOS EN EL VERBO

## El estilo indirecto

### Estilo directo

Presente de indicativo

Dijo: “*compro* el carro”

Imperativo

Dijo: “*compra* el carro”

Futuro de indicativo

Dijo: “*comprarás* el carro”

Futuro perfecto indicativo

Dijo: “*habrás comprado* el carro”

Pretérito perfecto simple

Dijo: “*compré* el carro”

Pretérito perfecto compuesto

Dijo: “*he comprado* el carro”

Presente de subjuntivo

Dijo: “*ojalá compre* el carro”

Pretérito perfecto de subjuntivo

Dijo: “*ojalá haya comprado* el carro”

### Estilo indirecto

Pretérito imperfecto de indicativo

Dijo que *compraba* el carro

Imperfecto de subjuntivo

Dijo que *comprara* el carro

Condicional simple

Dijo que *compraría* el carro

Condicional compuesto

Dijo que *habría comprado* el carro

Pluscuamperfecto de indicativo

Dijo que *había comprado* el carro

Pluscuamperfecto de indicativo

Dijo que *había comprado* el carro

Imperfecto de subjuntivo

Dijo que *ojalá comprara* el carro

Pluscuamperfecto de subjuntivo

Dijo que *ojalá hubiera comprado* el carro

No cambian: imperfecto de indicativo y **de subjuntivo** (a veces puede cambiar al pluscuamperfecto del subjuntivo), pluscuamperfecto de indicativo y de subjuntivo, condicional simple y condicional perfecto.

# CAMBIOS EN LOS PRONOMBRES

Se producen cambios en los pronombres de 1ª persona, cambian a 3ª persona.  
Los pronombres de 2ª persona cambian a 1ª persona.

## Estilo directo

Dijo: “*Yo* compro el carro”

Dijo: “*Tú* compras el carro”

Dijo: “*Nosotros* compramos el carro”

Dijo: “es *mi* carro”

Dijo: “es *tu* carro”

Dijo: “es *este* carro”

## Estilo indirecto

Dijo que *él/ella* compraba el carro

Dijo que *yo* compraba el carro

Dijo que *ellos(as)* compraban el carro

Dijo que era *su* carro

Dijo que era *mi* carro

Dijo que era *ese* carro

# El estilo indirecto

# CAMBIOS EN MARCADORES DE TIEMPO

## Estilo directo

Hoy

Dijo: “*hoy* tengo carro”

Mañana

Dijo: “*mañana* tengo carro”

Ayer

Dijo: “*ayer* tuve carro”

## Estilo indirecto

Ayer, Ese día, aquel día

Dijo que *ese/aquel día* tenía carro

Al día siguiente

Dijo que al *día siguiente* tenía carro

El día anterior

Dijo que el *día anterior* había tenido carro

# El estilo indirecto

## OTROS CAMBIOS

| DIRECTO                    | INDIRECTO                      |
|----------------------------|--------------------------------|
| Ahora                      | Entonces / En aquel momento    |
| Esta mañana / Esta tarde   | Aquella mañana / Aquella tarde |
| La próxima semana / año... | La semana siguiente / año...   |
| Anteayer                   | Dos días antes                 |
| Anoche                     | La noche anterior              |

# CAMBIOS MARCADORES DE ESPACIO

## El estilo indirecto

### Estilo directo

Aquí

*Dijo “**aquí** está el carro”*

Este

*Dijo “**este** carro es fácil de conducir”*

### Estilo indirecto

Allí

*Dijo que **allí** estaba el carro*

Aquel, ese

*Dijo que **ese/aquel** carro era fácil de conducir*



## VERBOS QUE CAMBIAN

# El estilo indirecto

### Estilo directo

Ir

Llevar

Venir

Traer

### Estilo Indirecto

*Venir*

*Traer*

*Ir*

*Llevar*

## PREGUNTAS

Quando reproducimos una pregunta utilizamos la conjunción *si* después de *que* o simplemente *si*

*Me preguntó:*

*«¿Quieres salir conmigo?»:*

*Me preguntó **que si** quería salir con él*

*Me preguntó **si** quería salir con él*

Si la pregunta es de información, conservamos la palabra interrogativa

*Me preguntó:*

*«¿Cuándo quieres ir al cine?»:*

*Me preguntó **cuándo** quería ir al cine*

# PRACTICANDO

Relate qué dijeron las noticias de ayer.

**Ejemplo:** "El ministro dio un discurso".

**Dijeron que el ministro había dado un discurso.**

1. Eligieron nuevo presidente.
2. Estaba lloviendo mucho mientras la gente votaba.
3. Los resultados se publicaron por la noche, pero ya todo el mundo sabía quién ganaría.
4. Hubo un accidente en el centro, pero afortunadamente no murió nadie.
5. Seguía lloviendo después del desastre y varias calles se inundaron.
6. Los Piratas ganaron el campeonato.
7. Dejó de llover mientras los Piratas jugaban.
8. Terminó la cumbre internacional.
9. Ya no llovía al final de la reunión.
10. Los delegados firmaron el acuerdo.
11. No creen que la convención haya sido un éxito.
12. No encontraron una solución aceptable para todos.

El estilo indirecto

1. LEE el correo el correo que su jefe le envió a Ana y observa el tiempo en que están conjugados los verbos

Para:

Querida Ana:

Como sabes, **sigo** en Milán, pero **volveré** el lunes. El martes **es** día de cierre y aún nos **faltan** algunas cosillas, así que ¡**pon**te las pilas! La revista **sale** el miércoles. Ayer **hice** la entrevista al asesor médico de la DGT sobre el problema del alcohol y los jóvenes. **Fue** muy amable y me **dió** datos estadísticos y algunas sugerencias. **Creemos** que el artículo **va a quedar** muy bien. Aún no **tenemos** las opiniones de los padres sobre este tema. ¿**Puedes encargarte** tú?

Julián Ortega os **mandará** el artículo sobre la cooperativa de trueque que fomenta el intercambio de bienes y servicios, pero **dudo** que **llegue** a tiempo. Lo que sí **tenemos** ya en nuestras manos es el artículo que **lleva** por título *Comprar desde casa*, de Luis Alonso. ¡Muy bueno, por cierto!, pero al final **se ha extendido** más de la cuenta y **creo** que **vamos a necesitar** una página completa, así que **vamos a poner** el cómic de Nadia en otra parte.

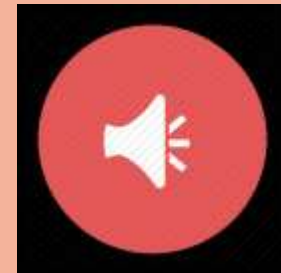
**Pregúntale** a Ainhoa si **tiene** ya las fotos del reportaje de teléfonos móviles.

No me **he olvidado** de tus vacaciones, **iré a buscarte** y **comemos** juntas el lunes para **discutirlo**, ¿vale? A las dos, porque **tengo** una reunión con el editor a las 4.

¡Que **tengáis** un buen día!

Andrea.

1. Ahora, ESCUCHA la conversación en que Ana le cuenta a su amiga Ainhoa lo que le escribió su jefe.
2. MARCA el cambio ocurrido en el tiempo de los verbos originales.



|         |                   |                   |
|---------|-------------------|-------------------|
| Sigo    | Va a quedar       | Vamos a necesitar |
| Volveré | Tenemos           | Vamos a poner     |
| Es      | Puedes encargarte | Pregúntale        |
| Faltan  | Os mandará        | Tiene             |
| Ponte   | Dudo              | Me he olvidado    |
| Sale    | Llegue            | Iré a buscarte    |
| Hice    | Lleva             | Comemos           |
| Dio     | Se ha extendido   | Discutirlo        |
| Creemos | Creo              |                   |

Por: Mónica Flórez – Curso 9 (Nivel B2)

#### 4. ESCUCHA otra vez y MARCA los cambios en las siguientes palabras

|           |      |          |       |
|-----------|------|----------|-------|
| Lunes     | Me   | Nuestras | Ir    |
| Martes    | Este | Le       | Te    |
| Te        | Tú   | Me       | Lunes |
| Miércoles | Os   | Tus      |       |



1. ESCUCHA lo que Ana le cuenta a Ainhoa de su ex compañera de trabajo Laura. ORGANIZA los eventos en el orden en que SUCEDEN.

- Ainhoa y Ana toman un café en el bar de la revista y hablan de su ex compañera Laura
- Laura llama a Ana para saludarla
- Laura regresa de Milán
- Laura y Ana comen juntas
- Ana va con su amiga Andrea al cine a ver El Señor de los Anillos
- Ana ordena un descafeinado de máquina, pero el mesero le dice que solo tiene de sobre
- Ana está pensando en Laura
- Ana se encuentra con Carlos, el ex novio de Laura
- Carlos conoce a una chica que le interesa y empieza a salir con ella
- Laura va de viaje a Milán
- Carlos y Laura terminan su relación

hoy  
hoy  
en dos semanas  
mañana  
anteayer  
hoy  
ayer  
anteayer  
hace un mes  
pasado mañana  
hace un mes

Ahora, Ainhoa le escribe a su otra amiga Rosita lo que le contó Ana.  
¿Cómo transmitiría este chisme?

1. ESCUCHA los mensajes del contestador de Ana y ENCUENTRA quién ha dejado cada mensaje. REPITE los mensajes a Andrea, usando el Estilo Indirecto.



Julián

Mamá1

Raúl

Marta 1

María

Gustavo

Marta2

Mamá2

“Te recuerdo que el domingo próximo comeremos todos en la casa de la Sierra. No falles.”

“Sé que estás muy ocupada pero, ¿Quieres que salgamos a cenar una noche de estas? Te echo de menos.”

“No voy a poder tener el artículo a tiempo. ¿Te importa si lo publicamos la semana próxima?”

“Estoy en la cola del teatro y voy a coger las entradas. ¿Crees que llegarás a tiempo el jueves para ir a la sesión de las 10:30? Nos vemos el jueves, tengo que contarte lo de Samuel.”

“He hablado con el abogado y quiere que nos pasemos para la renovación del contrato. Dime cuándo te va bien.”

“No te olvides de llevar al perro al veterinario el martes por la tarde. Yo estaré de viaje y no podré. Además, está más tranquilo cuando lo llevas tú”

“Deja de trabajar tanto y llámame para tomar una copa. Tienes que ver mi nuevo abrigo.”

“El 27 es el cumple de la abuela. No te olvides de llamarla.”

# PRACTICANDO

## I. Completa las frases con el verbo en tiempo adecuado.

Quería hablar con Carmen pero me dijeron que ya..... (irse).

Mi jefe me preguntó el otro día si .....(tener) interés en acompañarle a un congreso.

¿Por que no les dijiste que ya ..... (mandar, tu) la carta ?

Pensé que les ..... (dar, yo) una sorpresa invitando también a francisco.

Antonio y Rosa insistieron mucho en que ..... (quedarse, nosotros) a cenar.

Mi madre nos dijo que no ..... (tener) tiempo, que ..... (ir, nosotros) solos.

Mi vecina me prometió que ..... (ocuparse) de mi perro mientras yo ..... (estar) de vacaciones.

La secretaria dijo que el jefe aún no ..... (llegar).

El testigo afirmaba que ..... (ver) a un hombre alto y vestido de negro.

Tomado de: <http://didacticadelespaol.wordpress.com/2010/05/26/estilo-indirecto-ejercicios/>



### II. Haz según modelo :

*Te llamaré : Juan me prometió que me llamaría.*

“No creo que tengas razón” . Mi madre dijo que .....

“Te compraremos este libro” . Mis amigos me prometieron que.....

“No llegué a tiempo” . Mi compañera dijo que .....

“Ya he leído todas las novelas de este autor” . Mi sobrino dijo que.....

‘Te ayudaré a organizar la fiesta’ . Pablo dijo que.....

Tomado de: <http://didacticadelespaol.wordpress.com/2010/05/26/estilo-indirecto-ejercicios/>



VAMOS A PRACTICAR EN EL LABORATORIO

## ACTIVIDAD 1

[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/actividades\\_ave/nivelIII/ficha\\_34.htm](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/actividades_ave/nivelIII/ficha_34.htm)

## ACTIVIDAD 2

[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/actividades\\_ave/nivelIII/actividades/actividad\\_35.html?id=90](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/actividades_ave/nivelIII/actividades/actividad_35.html?id=90)